

Optiker Wilmschen

OPTIK-PHOTO-KINO

422 DINSLAKEN
Neustraße 19 - Ruf 51032

Lieferant sämtlicher
Krankenkassen
und der
Bundesknappschaft

F. A. Driesen

ROLLADEN - MARKISEN - AUSSEN-ROLLADEN

422 DINSLAKEN-BRUCKHAUSEN
WALDWEG 54 - RUF 02134/32501

IHR FACHGESCHÄFT FÜR

- Modische Baby- u. Kinderbekleidung
- Damen- und Herren-Strickwaren
- Miederwaren
- aktuelle Haushaltswäsche
- Damen- und Herrenwäsche
- Kurzwaren und Modewaren

DINSLAKEN
TELEFON 2425

MODEHAUS

Rettler

NEUSTRASSE 57
NEUSTRASSE 68



Der Fachbetrieb für Baumschulerzeugnisse
Dinslakener Baumschule

INH. M. J. HOEREN

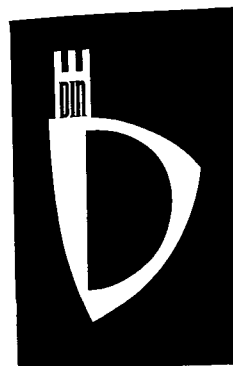
Dinslaken

Weseler Straße 298 an der B 8 - Tel. 31588

Spezialanzucht: Solitär Pflanzen

sowie Rosen, Ziersträucher, Obstbäume,
Beerenobst, Koniferen, Heckenpflanzen,
Rhododendron, immergrüne Gehölze usw.

Die Stadtbücherei



Dinslaken, Friedrich-Ebert-Straße 90,
mit ihrer Zweigstelle in Hiesfeld, Jahnplatz 4-6,
Jugendzweigstelle Averbuch, Rosenstraße 47
und die Jugendbücherei Dinslaken,
Gartenstraße 1, erwarten Ihren Besuch.

Die Stadtbücherei

hat über 39.000 Bände,
davon über 10.000 Jugendbücher
und über 1.400 Musikwerke

Öffnungszeiten:

Hauptstelle

Friedrich-Ebert-Straße 90 - Telefon 6 62 31

Dienstag und Freitag 10.00–13.00 und 15.00–18.30 Uhr
Mittwoch und Donnerstag 10.00–13.00 und 15.00–18.00 Uhr
Samstag 10.00–12.30 Uhr

Kinder- und Jugendbücherei

Gartenstraße 1 - Telefon 6 62 32

Montag und Mittwoch 14.30–17.00 Uhr
Donnerstag 14.30–18.00 Uhr
Freitag 10.00–13.00 Uhr

Zweigstelle Hiesfeld

Jahnplatz 4-6 - Telefon 7 06 62

Erwachsenen- und Jugendausleihe
Dienstag und Freitag 15.00–18.00 Uhr
Donnerstag und Samstag 9.30–12.30 Uhr

Jugendzweigstelle Averbuch

Rosenstraße 47

Dienstag 15.00–17.00 Uhr

Jugendzweigstelle Glückaufschule Lohberg

Knappenstraße

Mittwoch und Freitag 15.00–17.30 Uhr

Leihfrist 3 Wochen

Leihgebühr:

Für Erwachsene: Jahreskarte 1,50 DM.
Jugendliche zahlen keine Gebühren.

GROSSHANDEL

**ADOLF DROSTE
DINSLAKEN**

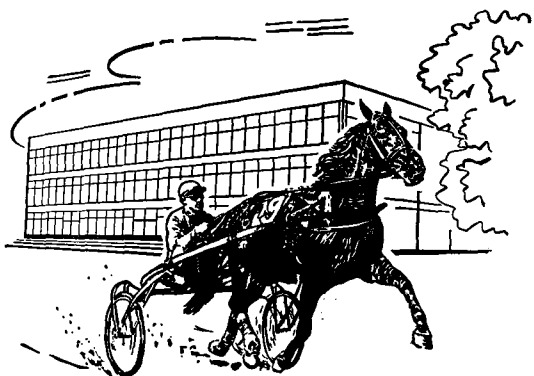
Am Güterbahnhof - Ruf 54 75 und 54 76

Otto-Lilienthal-Straße - Ruf 50 10, 50 18 und 50 19

SCHROTT - EISEN - METALLE

- ▶ Autoverwertung
- ▶ LKW-Gebrauchtwagen
- ▶ Großes Ersatzteillager für alle Fahrzeugtypen
- ▶ Reifen in allen Größen
- ▶ Motoren-Instandsetzung
- ▶ Zylinderschleiferei
- ▶ Bosch-Dienst

Das neue Tribünenhaus der Trabrennbahn Dinslaken



emphiert sich mit seiner
gepflegten Restauration
für Veranstaltungen, Tagungen, Betriebsfeiern
bis 1.200 Personen

Inh. **JOSEF UND IRMGARD MENZEL**
Telefon 70182

Optisch warnen!

Kennleuchten mit 3-Linsen- und Spiegel-Optik



Eine neue Generation fortschrittlicher Kennleuchten aus bruchsicherem, glasfaserverstärktem Kunststoff . . . als vernünftige Antwort auf die Forderung nach höherer Sicherheit in Industrie und Verkehr.

Drei Bauteile – Sockel, Antrieb mit Optik und Haube – sind die Grundelemente einer breiten Palette verschiedener Typen für mobilen und stationären Einsatz. Durch das Baukastensystem ergibt sich eine sehr vernünftige Leistungs-Preis-Relation.

Ständiger Einsatz im Freien (Korrosionsgefahr durch aggressive Atmosphäre, z. B. Industrieluft) setzt solide Verarbeitung und hochwertiges Material voraus. Die abgebildete Kennleuchte zeigt auch im Detail ausgeklügelte Präzision und insgesamt ein sehr modernes, funktionelles Design.

Sicherheit im Produkt –

Sicherheit in der Partnerschaft

**PINTSCH BAMAG
DINSLAKEN**

Hünxer Straße 149 - Telefon: 602-1*

RAUMAUSSTATTER

Franz Hagdorn

Ihr Fachgeschäft für Gardinen und Bettwaren

422 Dinslaken - Am Neutor 15-17 - Ruf 27 20

Gebr. Igel BAUUNTERNEHMUNG

- Kanal und Flußbau
 - Erd- und Wasserbau
 - Rammarbeiten
 - Wasserhaltung
 - Stahlbetonbau

422 Dinslaken - Kleiststr. 48 - Fernsprecher (0 21 34) 54 47, 54 49

Sport-Hülser

- Sportartikel - Sportmoden
- Mannschaftsausrüstungen
- Ski-Tennis-Spezialwerkstatt
- VDS- und MSE-Fachgeschäft
- BERG-Turnhallen-Sportgeräte



422 DINSLAKEN - AM ALTMARKT - RUF 2112
REITER-CAMP HÜNXE

- Pferde-Verleih - Pferde-Pension



- Teppiche, Brücken, Bettumrandungen
- Läufer u. Teppichauslegeware in allen Größen u. Preislagen
- Treppenläufer für alle Treppen fachgerechte Verlegung aller Beläge

Dinslaken - Am Neutor - Ruf 7 05 53

Beratung und Vorführung - auch in Ihrer Wohnung - unverbindlich

Annahmestelle für die SPEZIAL-TEPPICHREINIGUNG

SIGNODE

SIGNODE Erfahrung
+ SIGNODE Technik
+ SIGNODE Service

= rationelle
Umreifungs-
Systeme



SIGNODE SYSTEM GMBH

422 Dinslaken, Postfach 100480

Telefon (0 21 34) 69-1, Telex 0855 1926



Baustoffe

Industrie-Kontor G. Stewes

Dinslaken - Bahnstraße 25-29 - Fernsprecher 5424

ELEKTRO - RASCHE



Das gute Fachgeschäft für Elektro - Radio - Fernsehen
Licht - Kraft - Antennenbau - Sprech- u. Signalanlagen

Dinslaken/Niederrhein - Duisburger Str. 26 - Fernruf 2667 und 2177

Herbert Reinholz

**SANITÄRE INSTALLATION — BAUKLEMPNEREI
GASHEIZUNGEN**

422 Dinslaken - Emmastr. 59 - Ruf 02134/30502

EISEN- UND STAHLWALZWERKE

Rötzel GmbH

Breyell (Rheinland)

WERK DINSLAKEN - Thyssenstr. - Fernsprecher 52390 und 5075/76

Unser vorläufiges Walzprogramm umfaßt:

Bandeisen und Bandstahl von 10 bis 125 mm Breite in Ringen, Stäben
und Wickelbunden

ÜBER 50 JAHRE
IHR RATGEBER
FÜR FORTSCHRITTLICHEN
WOHNUNGS- UND STÄDTEBAU

WOHNBAU DINSLAKEN
Gemeinnützige Wohnbaugesellschaft
für den Kreis Dinslaken mbH

422 Dinslaken
Moltkestraße 4
Schließfach 10 05 04 – Ruf 54 53 und 54 56

PLANT, FINANZIERT,
BETREUT UND BAUT

H Mehring KG

Baustoffe - Kohlen - Fliesen - Heizöl

D I N S L A K E N – Ruf 59 11
Hiesfelder Straße Ecke Max-Eyth-Straße

- | | |
|--------------------|-------------------|
| ● Fertigbeton | ● Mosaik |
| ● Tonrohre | ● Formsteine |
| ● Glaswolle | ● Ceresit-Color |
| ● Garagentore | ● Xylamon |
| ● Holzkohle | ● Fenster |
| ● Feuerschutztüren | ● Türen |
| ● Lichtkuppeln | ● Zargen |
| ● Klinker | ● Klinkerriemchen |

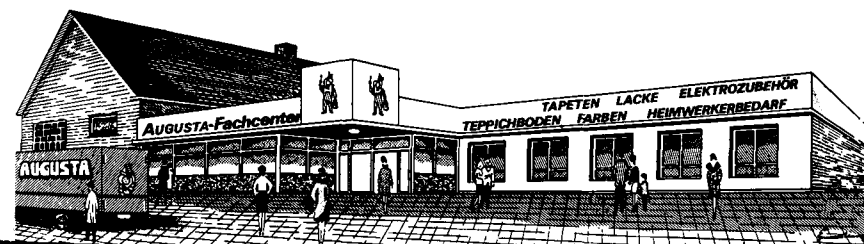
Wußten Sie schon...

... daß das Augusta-Fach-Center eines der größten und leistungsfähigsten Geschäfte am Niederrhein ist?

Das Größte jedoch sind die **kleinen Preise** !!!

Wir behaupten...

der weiteste Weg lohnt sich, denn ... unsere Preise sind Leistungsbeweise!



AUGUSTA
FACH-CENTER für Tapeten + Bodenbeläge



Gibt Ihrer Wohnung den letzten Schliff

4220 DINSLAKEN - Kregelstr./Hiesfelder Str. - Ruf 5 20 21
Großer Parkplatz – Haltestellen der BUSLINIEN 27 und 30 vor unserem Center

HELMUT SCHWARZ

Spez.-Werkstatt

AUDINSU



422 Dinslaken – Kregelstraße 108 – Telefon 72 30
Verkauf Ersatzteile Reparaturen

KAHMANN

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau - Kohlen - Heizöl

Krusenstraße 2 a-c DINSLAKEN Fernsprecher 51429

HERRENAUSSTATTER

Seit 1885

Fritz Betten

D I N S L A K E N NEUSTRASSE 42



heiderich

Gemmologe D Gem. G - Geprüfter Diamant-Fachmann GDE
JUWELEN – UHREN – BESTECKE
422 Dinslaken - Friedrich-Ebert-Str. 30 - Ruf 22 08

F. MÖLLEKEN

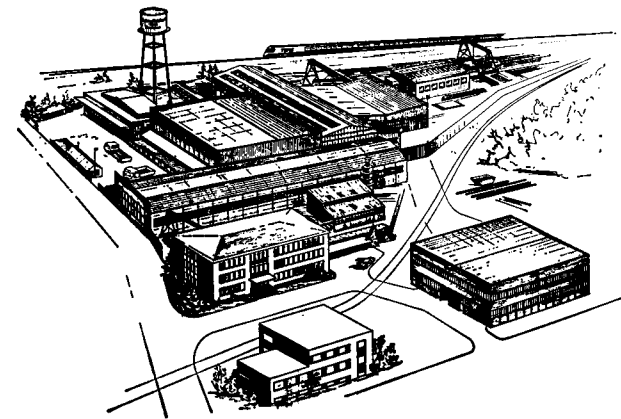
Schreinerei für Bau und Möbel

DINSLAKEN-OBERLOHBERG - DICKERSTR. 124 - FERNRUF 90135

Walter Opriel

Vieh- und Fleischgroßhandlung

D I N S L A K E N – Dickerstraße 392 – Telefon 9 02 16



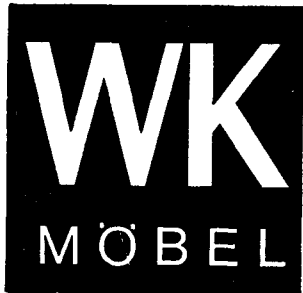
Stahlbau
Rohrleitungsbau
Maschinenbau
Behälterbau
Feineisenbau
Anlagenbau

ROHR- u. STAHLBAU GMBH · DINSLAKEN

Ruf: (02134) 5971

FS: 08551918

Eigene technische Abteilungen und **Planungsgesellschaft mbH Dinslaken**, für Rohrleitungen, Stahl- und Maschinenbau (als Tochtergesellschaft).



Borgardts KG

EINRICHTUNGSHAUS

Friedrich-Ebert-Straße 92 - Ruf 24 83

INNENAUSBAU, BAUELEMENTE,
EINBAUKÜCHEN

Otto-Lilienthal-Straße 42 - Telefon 59 88

Exklusiver Schmuck!

Tausende waren zufrieden!

Annelies Michels

Der Schmuckvertrieb für gehobene Ansprüche

DINSLAKEN

Fernruf 55178 - Voerder Str. 70 - (gegenüber Blumenhaus Bernds)

Ganztägig geöffnet



Haus der Blumen

ALBERT BERNDS

Das Fachgeschäft für den verwöhnten Blumenfreund
Leistungsfähig durch eigene Gärtnerei

DINSLAKEN

Voerder Straße 67-69 (Ecke B 8)

Fernsprecher 51649

Große Auswahl in sämtlichen Musikinstrumenten mit Zubehör und Noten
finden Sie zu niedrigen Preisen und bequemen Zahlungen im
Spezialmusikhaus

Werner Leibold

DINSLAKEN - Hünxer Straße 82 - Ruf 2831

Reparaturen fachmännisch in eigener Werkstatt



WALTER KRAPS KG

422 Dinslaken

Duisburger Straße 81 - Telefon (02134) 5054-55

Rohrleitungsbau

Kesselbau

Stahlbau

Apparatebau

Maschinenbau

Fertigung und Montagen

Werner Stahl

ELEKTRO-GROSSHANDEL

Herde

Waschautomaten

Kühl- und Gefriermöbel

Kücheneinrichtungen

Heim-Saunen

Lampen - Leuchten

Handwerker-, Industriebedarf

Dinslaken/Niederrhein - Ziegelstr. 15 - Ruf 90562

SEIT 1879

Ihr Fachgeschäft für Uhren, Schmuck, Trauringe, Bestecke



Inhaber Heinrich Kersken - Uhrmachermeister

Offizielle Vertretungen: RolexAG, Genf - ZentRa - ZentRa-Savoy - Alpina
Fachmännische, moderne Reparaturwerkstatt im Hause
Dinslaken / Niederrhein - Duisburger Straße 28 - Fernsprecher 2239

IMMER ETWAS BESONDERES
im internationalen Angebot



BLUMEN - KUNSTHANDWERK

J. Vahnenbruck

F L O R I S T M E I S T E R

4220 DINSLAKEN

Bahnstr. 10 - Am Neutor - Postf. 100573
Ruf (02134) 51712



Ältestes und führendes
BEERDIGUNGSINSTITUT SEIT 1886

GERHARD MÖNNINGS

Dinslaken - Duisburger Str. 12 - Fernsprecher 2534
(gegenüber der evangelischen Kirche)

Kostenlose Erledigung sämtlicher Beerdigungsangelegenheiten bei Erd- und Feuerbestattung
für alle Sterbekassen und Versicherungen. Überführung auch ins Ausland.

Gothaer

VERSICHERUNGSBANK VVAG

Hauptgeschäftsstelle: PAUL LARISCH

422 Dinslaken - Eppinghovener Straße 4 - Ruf 51608

Die Gothaer Versicherungsbank VVAG

Die Gothaer betreibt und vermittelt zusammen mit ihrer Tochtergesellschaft alle bedeutenden
Versicherungszweige, wie zum Beispiel:

Automatenversicherung - Bauwesenversicherung - Beraubungsversicherung
Betriebsunterbrechungsversicherung - Einbruchdiebstahlversicherung - Elektro- und
Gasgeräteversicherung - Fahrradversicherung - Feuerversicherung - Glasversicherung
Haftpflichtversicherung - Kraftverkehrsversicherung - Lebensversicherung
Leitungswasserversicherung - Maschinenversicherung - Rechtsschutzversicherung
Reisegepäckversicherung - Sturmversicherung - Transportversicherung

SCHOLT

TEXTILE RAUMGESTALTUNG

DAS FACHGESCHÄFT FÜR MODERNE INNENDEKORATION

422 DINSLAKEN — NEUSTRASSE 29 — RUF 5 24 19



Schloß-Café Dölken

Dinslaken - Schloßstraße 72-74

Das stilvolle und seriöse Tanz-Café am Niederrhein

Burghotel Julius Dölken

Das Haus für den anspruchsvollen Gast. Exklusive Gesellschaftsräume für Hochzeiten und andere Familienfeste.

Kornelius Bernds

BLUMENHAUS

Friedrich-Ebert-Str. 50, Ruf 27 04

**BLUMENHAUS
und Friedhofsgestaltung**

Wasserturmstr. 84, Ruf 5 18 40

Am Kommunalfriedhof



**Die unsichtbare Brille
„Contactlinsen“**

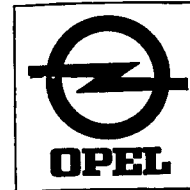
OPTIK Gockel

Augenoptikermeister

422 DINSLAKEN

Friedrich-Ebert-Straße 49 Ruf 75 75

Lieferant aller Krankenkassen und der Bundesknappschaft



AUTOHAUS ELSPASS

Inh. Willy Elspass

OPEL-VERTRAGSHÄNDLER

●
Neuwagen und
erstklassige Gebrauchtwagen
Moderner Kundendienst

●
SHELL-Station, Wagenpflege
Auto-Schnellwasch-Automat

●
Reichhaltiges OPEL-Ersatzteile-
und -Zubehörlager

●
Immer für Sie bereit

DINSLAKEN - Hiesfelder Str. 106 - Ruf 5461/62

Filialbetrieb:

VOERDE - Bahnhofstraße 151 - Ruf 3151/52

Mode, die
kein Alter kennt



Jünge Mode
Wallstraße 6

Modeatelier Ursula Mayer

422 Dinslaken, Duisburger Straße 3

Ein gutes Bett können Sie sich leisten – schlechten Schlaf nicht!

Ihre Schlafprobleme löst für Sie mit
körpergerechten Matratzen
herrlich leichten Karostep-Betten
und bezaubernder Bettwäsche

BETTEN *Krüßmann*

422 Dinslaken – Duisburger Straße 19 – Ruf 7 06 97

Erb & Co KG

Gegründet 1924

Hoch - Tief - Stahlbetonbau
Zimmerei

422 Dinslaken - Wielandstraße 7 - Tel. 2486

Erstes und größtes

Beerdigungsinstitut
Gebr. Rudolph

Dinslaken

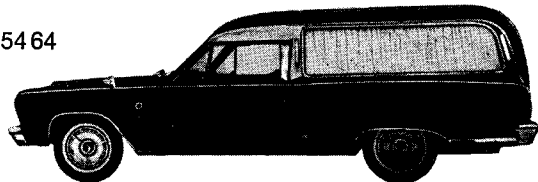
Elisenstraße 10 - Ruf 28 24

Bruckhausen Nr. 28 - Ruf 5 54 64

Annahmestelle:

Hiesfeld

Sterkrader Straße 251



attracta-MARKT

Lohberg, Stollenstr. 1 - Hiesfeld, Sterkrader Str. 279

Ein Verbrauchermarkt, der allen Ansprüchen gerecht wird.
Auf mehr als 500 qm Verkaufsfläche bieten wir neben einer

Frischfleischabteilung

Obst- und Gemüseabteilung

Feinkost-Shop

Kosmetik- und Babyausstattung

Diät- und Reformkostabteilung

Eine Vielzahl von Artikeln, auch für den gehobenen Bedarf

Selbst der weiteste Weg lohnt sich

Parkplätze direkt am Haus

Vier Namen, die man sich merken sollte!

m + b -Kleidung

CityModen + hosen-shop

Antilope MODE IN LEDER

Vier Einkaufsmöglichkeiten!

Gute Bedienung - Sorgfältige Beratung sind bei uns selbstverständlich!

Dinslaken, Am Neutor



DINSLAKEN

Malereibetrieb

Voerder Straße 135 - Tel. 50 49

Glasereibetrieb

Hedwigstraße 19 - Tel. 7 08 48

Autolackierbetrieb

Hedwigstraße 17 - Tel. 29 20

Betonwaren-Industrie

KARL SANDERS

Betonwaren für den Hoch-
Straßen- und Landschaftsbau

Dinslaken - Fernsprecher 23 41 und 23 85
Buchenstraße 75



Lederwaren



422 Dinslaken - Neustraße 31-33 - Ruf 5 14 96 - Postfach 10 01 27

Die Goldschmiede

Juwelier Otto George

422 Dinslaken - Neustraße 27 - Telefon 5 15 35

Das moderne Fachgeschäft im Herzen Dinslakens

- Eigene Herstellung
- Bekannt gute Meisterwerkstatt
- Eigene Diamant-, Edelstein- und Zuchtperl-Importe
- Exklusiv und doch preiswert

Geprüfter Diamant-Fachmann GDE
Eingetragen im Fachregister des
GDE-Juwelen-Institut e. V.

Offizielle Uhrenvertretungen: Omega - Tissot - ZentRa - Junghans

Mit uns können Sie immer reden...



... wenn es um Ihr Geld geht – ob Sie es gewinnbringend anlegen wollen, ob Sie einen günstigen Kredit oder ein Anschaffungsdarlehen brauchen – in allen Geldfragen stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung.

Spar- und Darlehnskassen des Kreises Dinslaken



**Wir bieten mehr
als Geld u. Zinsen**

Elektro-Bellingröhr

422 Dinslaken - Rutenwallweg 11 - Telefon 2336

Fachgeschäft für

- Rundfunk - Fernsehen - Signalanlagen
- Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen
- Kühlmöbel und Gewerbe-Kühlanlagen



Ein Maßkleid für Ihr Fenster

Nach Ihren Wünschen aus einer
Grobauswahl moderner Stoffe gefertigt

gardinen-studio

422 Dinslaken - Friedrich-Ebert-Straße 76 - Telefon 72 21

HONDA

Der Welt größter Motorradhersteller Hercules - Rixe - Mobylette u. a.

Mit dem guten Service von:

Bernhard v. d. Linde

Fahrräder - Mopeds - Reparatur-Werkstatt

4220 DINSLAKEN - Hünxer Straße 90 - Telefon 021 34/5 13 69
1949 - 1974

Getränke-Markt

H. Heisterkamp

422 DINSLAKEN - Helenenstraße 2 - Telefon 5 11 27

Alle gängigen Flaschenbiere: Pils - Export - Malz - Alt - Kölsch
preiswert - Berliner Weiße - Possmann-Apfelwein - Limonaden
Cola - Fanta - Sprite - Lift - Cappy - Spirituosen in großer Auswahl

EINE METHODE WIE MAN
SICH BESSER KLEIDET
UND TROTZDEM NICHT
MEHRAUSGEBEN MUSS!

HERRENMODEN

Schneider

DINSLAKEN
AM ALTMARKT

Anzüge
und
Mäntel

FÜR ALLE ANSPRÜCHE

3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

Über 40 Jahre

Eiling

Das Spezialhaus der guten Qualitäten
bietet Ihnen immer in großer Auswahl
Exklusive Kinderbekleidung
Kinderwagen - Kindermöbel
Spielwaren

DINSLAKEN

Duisburger Straße 16 - Fernruf 25 92



Pliester

Das Spezialgeschäft in Dinslaken

ARTUR SCHIEWER KG

Baugeschäft

422 Dinslaken / Ndrhh.

Schloßstraße 101 - Telefon 51480

Büro: Friedrich-List-Straße 11

Seit 1853
Qualitätsbackwaren
aus Meisterhand

Schollin

Dinslaken - Altmarkt 16

Karl-Heinz Keim

Getränke-Großhandel

Dinslaken / Ndrhh.

Luisenstraße 166 - Fernruf 25 16

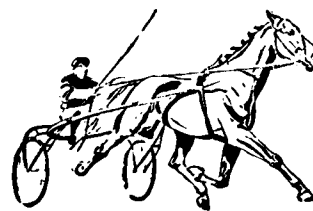
Lernt fahren in der
Kraftfahrtschule
GÜ N T E R T E R E H

Dinslaken

Albrecht-Dürer-Straße 10

Fernruf 90632

Anmeldung jederzeit



TRABRENNEN IN DINSLAKEN
MITTWOCHS UND SAMSTAGS
IMMER EIN ERLEBNIS

RENNTERMINE 1975

Januar	4.	8.	15.	18.	22.	25.	29.	
Februar	2.	5.	8.	12.	15.	19.	22.	26.
März	1.	5.	8.	12.	15.	19.	22.	26.
April	2.	5.	9.	12.	16.	19.	23.	26.
Mai	3.	7.	10.	14.	18.	21.	24.	28.
Juni	4.	8.	11.	14.	28.			
Juli	12.	19.	26.					
August	2.	9.	16.	23.	30.			
September	3.	6.	10.	14.	17.	21.	24.	27.
Oktober	1.	4.	8.	11.	15.	22.	26.	29.
November	5.	8.	12.	22.	26.	29.		
Dezember	3.	6.	10.	17.	21.	27.	31.	

Höhepunkt des Rennjahres 1975:

SONNTAG 21. SEPTEMBER 14.30 UHR
GROSSER PREIS DER STADT DINSLAKEN

100.000 DM ZUCHTRENKEN 2.500 Meter

Niederrheinischer Traber-Zucht und -Rennverein e. V.
422 Dinslaken

Postfach 100430 - Telefon 5929 - Telex 8551939 ditr.



Bäckerei
Konditorei
Lebensmittel

Paul Stöcker

DINSLAKEN

Duisburger Straße 47 - Ruf 56037

**Tierfreund
Jandt**

Führendes Samen- und
Zoofachgeschäft am Platze

422 DINSLAKEN

Lessingstraße 7 (Ecke Klosterstr.)

Seit 1914

Elektro-Rühl

Inh. Max Hössler - Elektromeister

422 DINSLAKEN/NDRRH.

Blücherstraße 39 - Telefon 2103



Grabdenkmäler

In Granit, Marmor
Natur- und Kunststeinen
Stufen-, Bau- und
Steinmetzarbeiten
Marmorschleiferei

WILLY HILGERT

STEINMETZMEISTER

422 DINSLAKEN

Dr.-Otto-Seidel-Str. 28/30 - Fernsprecher 2561

BAUUNTERNEHMEN

Gerhard Scheel

422 DINSLAKEN

Hügelstraße 33 - Telefon 90862



FRIEDEL HERBERS

Verleger von Fußböden, Parkett,
Kunststoffe, Teppiche

Autorisierter Fachverleger von
MIPOLAM

422 Dinslaken - Hedwigstraße 99
Telefon 52347

Seit über 50 Jahren

zufriedene Kunden

Herren-,
Damen- und Kinderkonfektion
Bettwäsche - Gardinen

Auf Wunsch erleichterte
Zahlungsbedingungen

A. Dümer - Inh. Hans Weis
Dinslaken - Duisburger Straße 108
gegenüber der Trabrennbahn



**FISCHER
HOLZBAU**

Zimmerei - Leiter-
und Stahlgerüste
Schreinerei
Akustikarbeiten

DINSLAKEN

Hiesfelder Straße 107

Telefon 51006

Immer frisch auf den Tisch aus Ihrem
Fleischer-Fachgeschäft

- **Täglich frische Fleisch- und Wurstwaren**
- Wenn Sie Gäste haben - oder Familienfeste feiern . . .
- Für jede Gelegenheit - zu jedem Anlaß
- Für jeden Geldbeutel - in jeder Preislage
- **Delikate Aufschnitt- und Party-Platten**
- **Kalte Buffets** von der festlichen Tafel bis zum rustikalen Buffet
- **Für Ihre Grill-Party** bratfertig zubereitet
unsere bekannten und spezialgewürzten Rollbraten,
Steaks, Schnitzel, Bratwürste und Olympia-Griller
- **Unsere delikaten Feinkost-Salate aus eigener Herstellung**

Alles in bekannter Qualität und Frische aus eigener,
frischer Schlachtung.

Neben unseren Spitzen-Qualitäten an Fleisch- und Wurstwaren
bieten wir Fisch-Feinkost-Spezialitäten wie zum Beispiel Hummer -
echten Lachs - Aal - Krabben sowie in- und ausländische Käse-
Spezialitäten.

Nutzen auch Sie diese Vorteile!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Heinz Engelbrecht
Fleischer-Fachgeschäft

Dinslaken - Augustastraße 168 - Tel. 31669

Bruckhausen - Meesenweg 4 - Tel. 33211

Bruckhausen - Waldweg 29

Zoo-Trost

Dinslaken

Bahnstraße 14 - Telefon 5 53 66

Zoobedarfsartikel
Aquarien
Angelgeräte
Hundesalon

H. Bosserhoff

TEPPICHE - GARDINEN

422 Dinslaken - Am Altmarkt 10 - Telefon 5 11 57

SCHUHHAUS

SCHMELZER

422 Dinslaken - Neustraße 36

NIEDERRHEINISCHE BÜCHERSTUBE

Paul Jacobs

DINSLAKEN-NIEDERRHEIN
Duisburger Str. 62 - Fernsprecher 28 17

BRILLEN - ECKMANN - HÖRGERÄTE

Dinslaken - Neustr. 14 - Telefon 7 04 97

staatlich geprüfter Augenoptiker
Hörgeräteakustiker
Augenoptikermeister

Alle Kassen und Bundesknappschaft

Seit 1877

GERH. BARFURTH

Inhaber Walter Barfurth

Eisen-
und
Haushaltwaren

Dinslaken - Duisburger Straße 54 - Telefon 26 97



HOLZ- UND KUNSTSTOFFBEARBEITUNG
KUNSTSTOFF-FENSTER

H. Hüfing

Dinslaken/Niederrhein - Duisburger Straße 216 - Fernsprecher 23 38

Die Deutsche Bank macht Sie unabhängig von Ihrem Portemonnaie durch eurocheque und eurocheque- Karte!



Sie brauchen
kaum noch

Bargeld einzustecken und sind trotzdem immer bei Kasse,
egal, ob Sie im Inland einkaufen oder im Ausland Ihren
Urlaub verbringen.

Unsere Kundenberater sagen Ihnen gern alles Weitere über
die eurocheque-Karte und den eurocheque-Service.



Fragen Sie die Deutsche Bank

Filiale Dinslaken, Friedrich-Ebert-Straße 70-72

Zweigstelle Hiesfeld, Sterkrader Straße 268

Filiale Voerde-Friedrichsfeld, Friedrichsfeld, Bülowstr. 36



BAEDEKER BUCHHANDLUNG

Vormals Terbrüggen
Duisburger Straße 15
Fernruf (021 34) 71 44

Inh. G. Reinhard
SCHREIBWAREN
+ **BOUTIQUE**

„Bayerwald“-Schalungsplatten - Gerüstdielen
mit patentiertem Kantenschutz - Vorsatzschalung
Dreikantleisten - Keile

GEBR. PIELMEIER

422 Dinslaken - Am Steppenkamp 18 - Tel. 28 93

Helmuth Mofeld GmbH, Dinslaken

Planung, Beratung und Ausführung von: Heizungs- und sanitären Anlagen
Ölfeuerungen, Bauklempnerei Eingetragener Meisterbetrieb
Thyssenstraße (Tor II) - Telefon 5 16 33

Reformhaus

empfiehlt sich als Fachgeschäft für Diätkost
Kurmittel - Kosmetik - Thalysia-Mieder und
-Schuhe - Medima-Angora-Wäsche

michels

Dinslaken - Friedrich-Ebert-Straße 54 - Fernruf 28 48

H. RUSTEMEIER - Dinslaken Gasstraße 83 - Ruf 24 62

Vertretung der Dortmunder Kronen-Brauerei



**DORTMUNDER
KRONEN**

ELEKTROMEISTER

Leo Daams

Elektrotechnische Anlagen jeder Art

422 Dinslaken-Eppinghoven - Rotbachstr. 146 - Ruf 0 21 34/5 30 26

Hoch- und Tiefbau GmbH



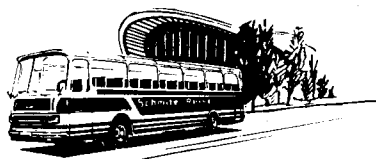
DINSLAKEN-EPPINGHOVEN - Rotbachstraße 72 - Telefon 22 09



WALSUM

Watereck — Bundesstraße 8

Telefon Duisburg 47 00 11



Fahrten für alle Gelegenheiten
mit modernen Reisebussen

*Omni-Busbetrieb F. Schmitz
Inhaber Walter Dropp*

**422 Dinslaken / Ndrh.
Wielandstraße 38 - Telefon 2229**

Dinslaken

**Markenbezeichnung hochwertiger
Produkte**

Spezial-Verzinkerei-Zink Marke „DINSLAKEN“

Hütten-Feinzink-Legierungen nach DIN

Feinzink - Anoden - Granalien

Zinkstaub - Zinkasche - Zinkkrätzen

Produktion:

METALLWERK DINSLAKEN GMBH
Zinkhüttenbetrieb

Vertrieb:

METALL - DINSLAKEN
Dr.-Ing. Georg Weddige
422 Dinslaken, Thyssenstraße Tor II
Fernruf-Sa-Nr. 54 11, Telex 855 1914



FOTO QUELLE

Das größte Fotohaus der Welt

IN IHRER DROGERIE



Friedrich van Laak

Dinslaken-Hiesfeld
Kirchstraße 1-3 - Tel. 9 07 28
Hünxe
Dorstener Str. 33 - Tel. 25 82

GERHARD
Mölleken

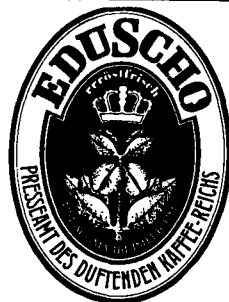
Büro und Lager:
DINSLAKEN-HIESFELD
STERKRADER - ECKE KANZLERSTR.
Ruf Dinslaken 27 66, 27 94 u. 5 25 10

Seit 1900 der gute
Fachbetrieb in Dinslaken

ZENTRALHEIZUNGSBAU
GAS- U. WASSERINSTALLATION
KLEMPNEREI
ELEKTRO-ANLAGEN
ANTENNENBAU
RADIO - FERNSEHEN
KÜCHENTECHNIK
WASCHAUTOMATEN

Konditorei Hülser

422 Dinslaken-Hiesfeld
Telefon 02134/94259



empfiehlt seine Spezialitäten zu jeder Gelegenheit!

Private Handelsschule KREINZ

1- und 2jährige Tagesschule
Sekretärinnen-Studio
Stenotypistinnen-Seminar
Umschulungen u. Firmenunterricht
Abendschule für Kaufleute
Fremdsprachenzirkel
Einzel- u. Gruppenunterricht

422 DINSLAKEN - Fr.-Ebert-Str. 41 - Ruf 5 12 62

wir bauen für sie:

einfamilienreihenhäuser
eigentumswohnungen
mietwohnungen



ha-fa-bau

hans-georg faltinski, bauunternehmung, 422 dinslaken-hiesfeld, büngelerstr. 55, tel. 90223



Hausrat - Glas - Porzellan
Geschenke
Eisenwaren - Werkzeuge
Werkzeugmaschinen

Mülleken am Berg

DINSLAKEN - HIESFELD
Fernruf 90420

BAUUNTERNEHMUNG
REINER TEUBERT



Dinslaken-Hiesfeld

Kranichweg 24 - Tel. 90258

Wir
gestalten Ihr
Heim

Helmut Mülleken MALERMEISTER

Das Fachgeschäft für Tapeten, Farben, Teppiche
Wertvolle Klebearbeiten und Lackierungen
Lackschnitt - Lackintarsien-Vergoldung

Dinslaken-Hiesfeld - Sterkrader Straße 258 a - Fernsprecher 90347



BÄCKEREI - KONDITOREI

Hermann Weidkamp

Dinslaken-Hiesfeld

Sterkrader Straße 269 - Fernruf 90396

Landhandel PETERS

Speisekartoffel - Getreide - Futter - Düngemittel - Drahtgeflechte
Vogelfutter und alles für den Garten

DINSLAKEN - HIESFELD - Kirchstraße 85 - Telefon 90658

Elegante Damen-Moden

Ernst Berger

Dinslaken-Hiesfeld
Sterkrader Straße 258
Ruf Dinslaken 90239

Baugeschäft

Karl Becker KG

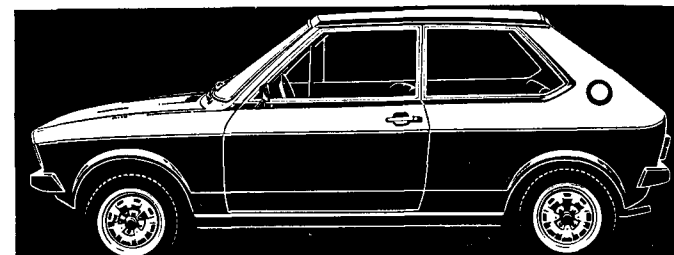
HOCH- UND TIEFBAU

Dinslaken-Hiesfeld
Hügelstraße 67 - Telefon 90587

Heinrich Peters K.G.

Ihr AUDI-NSU-DIREKTHÄNDLER

präsentiert:



Der Neue: Audi 50.
Jetzt gibt es einen neuen 1100 ccm Wagen,
der Ihnen für Ihr Geld mehr Sicherheit,
Qualität und Komfort bietet.
Probefahrt bei uns. Ihr AUDI-NSU-Partner.

Dinslaken-Hiesfeld - Sterkrader Str. 242 - Tel. 90835

WALTER HELLMICH OHG.

BAUGESSELLSCHAFT
Hoch-, Tief- und Straßenbau



422 DINSLAKEN-HIESFELD - Brinkstraße 221
Abfahrt BAB Dinslaken-Süd - Tel.: 02134/9951



DINSLAKENER REISEBÜRO

Fahrkarten u. Flugscheine zu amtlichen Preisen
u. Ferienreisen vieler großer Reisegesellschaften

Bahnhofplatz 6 – Telefon 20 03/04

u n d

DER-REISEBÜRO AM NEUTORPLATZ

Saarstraße 4 – Telefon 20 11

Elektro van de Loo

DINSLAKEN
Klarastr. 66 – Tel. 7 02 72

- INSTALLATION
- NACHTSTROMSPEICHER
- ANTENNENBAU
- REPARATUREN

Importe aus allen EWG-Ländern
und aus Übersee
Orchideen zu jeder Jahreszeit

Blumenimport u. Floristenbedarf

Günter Petry

DINSLAKEN / NIEDERRHEIN
Fuchsstr. 108-112 - Tel. 5 24 12
Jetzt in neuen Räumen

**F
O
R
D**

Auto Henneken KG

V E R T R A G S H Ä N D L E R

DU - 11

Wilhelmstraße 53

Telefon 4 07 94

Walsum

In der Lunnenheide 1

Telefon 49 19 96

Baugesellschaft

Richter & Co.

Straßenbau - Tiefbau - Betonbau
Erdarbeiten

Walsum am Rhein

Am Büschchen 2

Fernsprecher Duisburg 49 1051/49 1052

TAPETENHAUS

Wessel Schepers

Farben - Glas - Bodenbelag

VOERDE/NIEDERRHEIN

Frankfurter Straße 53 - Tel. 68 01

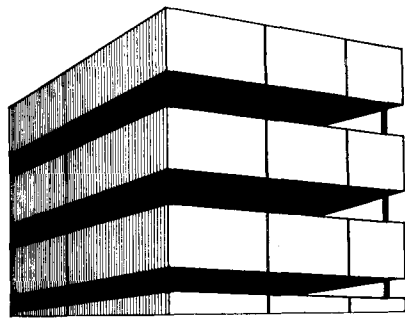
J. Th. Brauckmann KG



Kiesbaggerei

4223 Voerde-Mehrum / Ndrh.

Telefon 0 28 55 / 23 44



Gesellschaft für Bau- u. Fugentechnik mbH

422 DINSLAKEN - Erlenstraße 86
Telefon 0 21 34 / 9 06 06

Wir liefern und montieren
Dehnungsfugenprofile und führen
dauerelastische Ver fugungen mit
Silikon und Thiokol aus.

G B F

KROTT GmbH

ISOLIERUNGEN UND MONTAGEBAU

4220 DINSLAKEN — Weststraße 120 — Telefon 26 92 / 5 29 60

Erste Hilfe bei Unglücksfällen

Vergiftungen: Das Gift möglichst rasch aus dem Körper entfernen (Erbrechen, Ausheben). Gasvergiftung: Frische Luft, Einatmen von Sauerstoff, künstliche Atmung.

Knochenbrüche: Gebrochenes Glied schmerzarm lagern. Unbeweglich festlegen durch Verbände mit Schienen.

Elektrische Unfälle: Ausschalten des Stromes herbeiführen. Den Verunglückten von der Stromquelle wegziehen. Nicht berühren, sondern mit trockenem Stock oder Seil fortziehen. Der Retter muß gut isoliert sein durch Unterlage von trockenem Holz, Gummihandschuhe oder Stehen auf Porzellan oder Glas. Dem Verunglückten mit künstlicher Atmung helfen, evtl. Herzmassage.

Ohnmacht: Bei blassem Gesicht waagrecht lagern. Bei gerötetem Gesicht Oberkörper hoch. Kleidung öffnen, frische Luft, Gesicht und Brust kalt waschen, Fußsohlen reiben und bürsten, notfalls künstliche Atmung.

Gräten und Knochen in der Speiseröhre: Weichgekochte Kartoffeln oder Brei schlucken. Angefeuchtete Brotstücke essen.

Sonnenstich (Hitzschlag): Kleider öffnen, an kühlen Ort bringen, trinken lassen. Reizmittel (Kaffee, Alkohol) oder künstliche Atmung.

Ertrinken: Mund, Nase und Ohren vom Schmutz reinigen. Den Verunglückten quer über das Knie mit dem Bauch nach unten legen. Durch Rückwärtsbeugen des Kopfes und Druck auf den Rücken verschlucktes Wasser ausfließen lassen. Künstliche Atmung. Nach Beginn der natürlichen Atmung reiben des Körpers mit warmen Tüchern in Richtung auf das Herz. Wärmflaschen usw. Nach dem Erwachen warme, stärkende Getränke. Auch Wein.

Erfrieren: Erfrorene Glieder brechen leicht! Deshalb Vorsicht! Nicht in warme Umgebung bringen. Kleider aufschneiden und erfrorene Teile mit Schnee oder kaltem Wasser reiben und auftauen. Nach Aufhören der Erstarrung in kaltem Raum in kaltes Bett legen. Künstliche Atmung. Nach Erwachen lauwarme Getränke einflößen. Nie durch Hitze Erfrierungen bekämpfen!

Verbrennungen: Bei leichten Verbrennungen kühle Umschläge mit Salben oder Stärkemehl. Schwere Verbrennungen erfordern Vorsicht. Entfernen der Kleider, oft Umschläge mit essigsaurer Tonerde. Wunde Stellen mit Borsalbe oder Brandverband belegen. Brandblasen nicht entfernen und öffnen! Bei schwersten Verbrennungen sterilen Verband anlegen.

Wunden: Blutungen stillen, wenn Blutadern getroffen sind (Venen dunkles Blut, Schlagadern helles Blut). Bei Schlagaderverletzungen das verletzte Glied abbinden. Bis Fertigstellung des Verbandes auf zuführende Schlagader fest mit dem Daumen drücken. Zuführende Schlagader in Richtung auf das Herz zu suchen durch Abtasten. Umschnüren des verletzten Gliedes durch spannenden (elastischen) Gurt. Abschnüren oder einfache Knebelpresse.

Grundsatz bei Unfällen aller Art: Nicht die Ruhe verlieren. Erste Hilfe gebührt dem Menschen, nicht der Sache. Verunglückten vorsichtig behandeln. Erste Hilfe ist immer nur behelfsmäßig möglich. Sofort den Arzt oder das Krankenhaus rufen lassen. Auch nach Anlegen eines Notverbandes ist schnellstens ärztliche Hilfe dringend erforderlich. Fernhalten von unnötigen Zuschauern.



Heino **Götzen** KG

Vertragshändler der Adam Opel AG



WALSUM AM RHEIN

Werkstatt und Verkauf

Theodor-Heuss-Straße 286

Fernsprecher Duisburg 49 10 53 und 49 10 54 und 49 10 44

Ersatz-Teile-Lager

Ständiges Angebot an guten Gebrauchtwagen
Abnahmegenehmigung nach § 29 StVZO (TÜV)

Aluminium-Haustüren und Fenster

die Visitenkarte Ihres Hauses !!!

Ausführung in jeder gewünschten Abmessung in verschiedenen
Farben, auf Wunsch mit Verglasung.



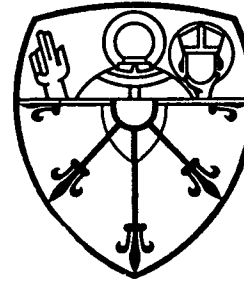
4103 Walsum - Hermannstr. 5 - Ruf: Amt Duisburg 47 11 91

Glas-Kalus GmbH

SCHLEIFEREI

Spiegel-, Bau-, Blei- und Isolierverglasung

Walsum - Römerstraße 53 - Ruf Duisburg 49 19 17



STADT WALSUM

Junge Industriestadt voller
Dynamik

Erst 70 Jahre sind vergangen, seit die damals zur Landbürgermeisterei
Dinslaken gehörende Landgemeinde Walsum für ihre 5000 Einwohner
das Recht der Selbstverwaltung erhielt.

Ein modernes Stadtbild, ein vorzüglich ausgebautes Straßennetz, ein
komplettes Angebot aller allgemeinbildenden Schulen sowie zahlreiche
Sportanlagen prägen heute das Gesicht der ca. 50.000 Einwohner
zählenden Industriestadt.

Als Aufgaben der nahen Zukunft sind zu bewältigen:

Verdichtung des Stadtkerns
verbunden mit der Vergrößerung
der Einkaufsbereiche

Schaffung weiterer
Erholungsgebiete

Erweiterung des Schulzentrums

Zugewinn von Mittel- und
Kleinbetrieben, um die vorhandene
Wirtschaftsstruktur zu stabilisieren.

Auskünfte erteilt das Bauverwaltungsamt, Telefon Duisburg 45 73 18.

H. & W. VERWEYEN

Zentralheizungen - Ölfeuerungen - Lüftung - Tankschutz

WALSUM/RHEIN - Hülsermannshof 20 - Telefon Duisburg 49 10 38

Über 75 Jahre

THEODOR
HENNEKEN
INNENAUSSTATTUNG 

Walsum - Rheinstr. 50 - Fr.-Ebert-Str. 169 (am Markt) - Tel. DU 49 14 63

RESTAURANT

»*Am Rubbert*«

H. Gervers

Walsum-Overbruch - Ruf 02134/2851

Bundeskegelbahn - Fremdenzimmer
Saal - Gesellschaftszimmer - Garten

König Pilsener

WICKÖLER

Diebels Zilt

AUTO-ELEKTRIK UND SOLEX-VERGASERDIENST
KFZ-ZUBEHÖR

Paul Brodkorb

Walsum - Herzogstraße 105 - Ruf Duisburg 47 15 78

Dinslaken - Kleiststraße 83 - Telefon 5 22 42



50 Jahre

BUSCHMANN

Walsum - Dr.-Wilhelm-Roelen-Str. 330 - Ruf Duisburg 49 12 44

Schreinermeister
Beerdigungsinstitut
Eigener Überführungswagen

FRITZ MORK

BAUUNTERNEHMUNG

WALSUM

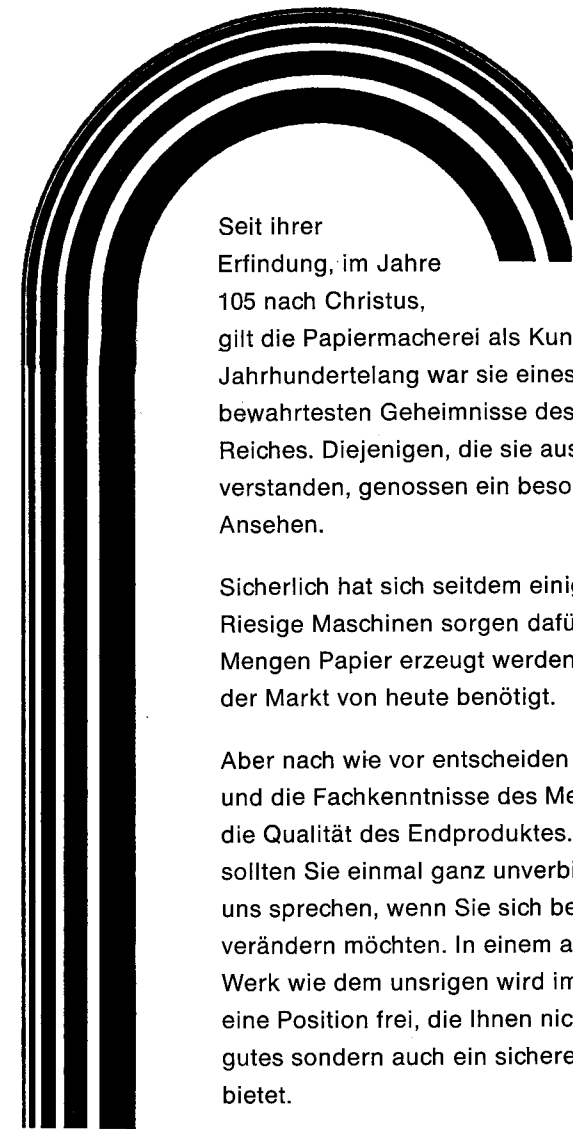
Goethestr. 19 - Ruf Duisb. 49 11 62

Claus-Wacholder



Über
250
Jahre

Ältestes Unternehmen
in Walsum



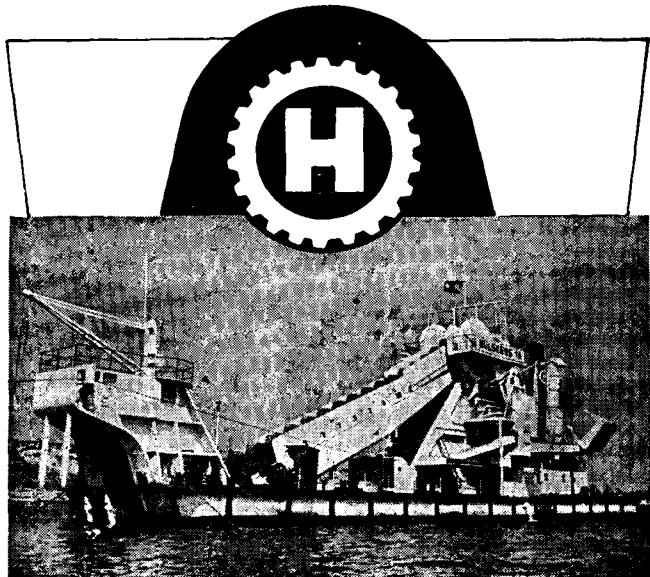
Seit ihrer
Erfindung, im Jahre
105 nach Christus,
gilt die Papiermacherei als Kunst.
Jahrhundertlang war sie eines der wohl
bewährtesten Geheimnisse des chinesischen
Reiches. Diejenigen, die sie auszuüben
verstanden, genossen ein besonderes
Ansehen.

Sicherlich hat sich seitdem einiges geändert.
Riesige Maschinen sorgen dafür, daß die
Mengen Papier erzeugt werden können, die
der Markt von heute benötigt.

Aber nach wie vor entscheiden die Sorgfalt
und die Fachkenntnisse des Menschen über
die Qualität des Endproduktes. Vielleicht
sollten Sie einmal ganz unverbindlich mit
uns sprechen, wenn Sie sich beruflich
verändern möchten. In einem aufstrebendem
Werk wie dem unsrigen wird immer einmal
eine Position frei, die Ihnen nicht nur ein
gutes sondern auch ein sicheres Einkommen
bietet.

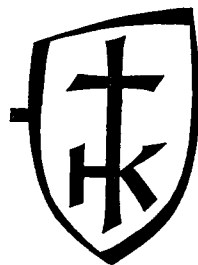


**Haindl Papier
GmbH**
Werk Walsum
4103 Walsum Postfach 320



- SEE-, FLUSS- UND HAFENBAGGERUNG
- SAND- UND KIESGEWINNUNG
- FELSMEISSEL- UND RAMMARBEITEN
- DUKERVERLEGUNG
- SCHIFFFAHRT
- SCHIFFSBERGUNG

HÜLSKENS & CO. WESEL



Grabmale
Klingberg

Steinmetzmeister

Steinbildhauer

VOERDE — Ringstraße 4 — Telefon 46 69

Auf Wunsch Hausbesuch

HEINZ BRÜCKER

Versicherungen seit 1878

Sach-, Lebens-, Unfall-, Haftpflicht- und Kraftverkehrsversicherungen

Geschäftsführer

der Provinzial Versicherungsanstalten der Rheinprovinz



4223 Voerde (Ndrh.)

Im Osterfeld 1

Postfach 44

Telefon (02855) 2256

Grün ist Leben

Größtes
Gartenbau-
unternehmen für
Balkon- und
Beetpflanzen am
Niederrhein

Garten-Center
FORTMANN

direkt am Bahnhof
Voerde/Ndrh.

Grün ist Leben

Wir
produzieren
auf 20.000 qm
eigener
Kulturfläche
ca. 1 Million
Pflanzen

Garten-Center
FORTMANN

direkt am Bahnhof
Voerde/Ndrh.

Grün ist Leben

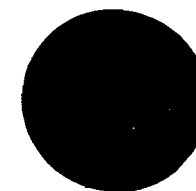
Wir bieten
auf 5.000 qm
Verkaufsfläche
eine Riesenaus-
wahl von mehr als
6.000 Artikeln für
die behagliche
Freizeit

Garten-Center
FORTMANN

direkt am Bahnhof
Voerde/Ndrh.

Täglich frische Schnittblumen! — Tel. 02855/3132
Mittags durchgehend, sonntags 10 - 12 Uhr geöffnet!

VOERDE



**im Mittelpunkt
vielseitiger Betrachtung**

Die niederrheinische Gemeinde Voerde mit 32 000 Einwohnern war in den vergangenen 10 Jahren das Paradestück der Industrieansiedlung von Nordrhein-Westfalen:

Stahlbau, Maschinenbau, Großbehälter- und Motorenbau, Aluminiumhütte, Kunststoffindustrie, Dampfkessel- und Reaktorbau, Energieversorgung, Rheinhafen Emmelum.

Groß- und Einzelhandel decken den regionalen und überregionalen Bedarf. Sparkassen, Banken und Versicherungen vervollständigen das Angebot an Dienstleistungen.

Die Verkehrslage ist außerordentlich günstig:

Autobahn Hollandlinie. Bundesbahn Oberhausen-Voerde-Emmerich und Oberhausen-Voerde-Spellen als Industriebahn. Rhein und Seitenkanal verbinden Voerde mit dem norddeutschen Raum und dem Ausland.

Vernunftgelenkte Planung im Bereich Wohnungsbau und Eigentumsbildung machen das Wohnen am gesicherten Arbeitsort angenehm.

Fortschrittliche Einstellung zur Schul- und Kulturplanung sowie zum Freizeit- und Sportangebot schließen den Kreis einer in die Zukunft strebender, rationell und modern geführten Gemeinde.

Gemeinde Voerde, Niederrhein

Tel. 02855/2011*

Trächtigkeits- und Brutkalender

Beginn	Pferd 336 Tage	Kuh 280 Tage	Schaf Ziege 147 Tage	Schwein 128 Tage	Hund 63 Tage	Katze 56 Tage	Gans Kanin 30 Tage	Ente Truth. 28 Tage	Huhn 21 Tage	Taube 17 Tage
1. Januar	3. 12.	8. 10.	28. 5.	8. 5.	5. 3.	26. 2.	31. 1.	28. 1.	22. 1.	18. 1.
8. Januar	10. 12.	15. 10.	4. 6.	15. 5.	12. 3.	5. 3.	7. 2.	4. 2.	29. 1.	25. 1.
15. Januar	17. 12.	22. 10.	11. 6.	22. 5.	19. 3.	12. 3.	14. 2.	11. 2.	5. 2.	1. 2.
22. Januar	24. 12.	29. 10.	18. 6.	29. 5.	26. 3.	19. 3.	21. 2.	18. 2.	12. 2.	8. 2.
29. Januar	31. 12.	5. 11.	25. 6.	5. 6.	2. 4.	26. 3.	28. 2.	25. 2.	19. 2.	15. 2.
5. Februar	7. 1.	12. 11.	2. 7.	12. 6.	9. 4.	2. 4.	7. 3.	4. 3.	26. 2.	22. 2.
12. Februar	14. 1.	19. 11.	9. 7.	19. 6.	16. 4.	9. 4.	14. 3.	11. 3.	5. 3.	1. 3.
19. Februar	21. 1.	26. 11.	16. 7.	26. 6.	23. 4.	16. 4.	21. 3.	18. 3.	12. 3.	8. 3.
26. Februar	28. 1.	3. 12.	23. 7.	3. 7.	30. 4.	23. 4.	28. 3.	25. 3.	19. 3.	15. 3.
5. März	4. 2.	10. 12.	30. 7.	10. 7.	7. 5.	30. 4.	4. 4.	1. 4.	26. 3.	22. 3.
12. März	11. 2.	17. 12.	6. 8.	17. 7.	14. 5.	7. 5.	11. 4.	8. 4.	2. 4.	29. 3.
19. März	18. 2.	24. 12.	13. 8.	24. 7.	21. 5.	14. 5.	18. 4.	15. 4.	9. 4.	5. 4.
26. März	25. 2.	31. 12.	20. 8.	31. 7.	28. 5.	21. 5.	25. 4.	22. 4.	16. 4.	12. 4.
2. April	4. 3.	7. 1.	27. 8.	7. 8.	4. 6.	28. 5.	2. 5.	29. 4.	23. 4.	19. 4.
9. April	11. 3.	14. 1.	3. 9.	14. 8.	11. 6.	4. 6.	9. 5.	6. 5.	30. 4.	26. 4.
16. April	18. 3.	21. 1.	10. 9.	21. 8.	18. 6.	11. 6.	16. 5.	13. 5.	7. 5.	3. 5.
23. April	25. 3.	28. 1.	17. 9.	28. 8.	25. 6.	18. 6.	23. 5.	20. 5.	14. 5.	10. 5.
30. April	2. 4.	4. 2.	24. 9.	4. 9.	2. 7.	25. 6.	30. 5.	27. 5.	21. 5.	17. 5.
7. Mai	9. 4.	11. 2.	1. 10.	11. 9.	9. 7.	2. 7.	6. 6.	3. 6.	28. 5.	24. 5.
14. Mai	16. 4.	18. 2.	8. 10.	18. 9.	16. 7.	9. 7.	13. 6.	10. 6.	4. 6.	31. 5.
21. Mai	23. 4.	25. 2.	15. 10.	25. 9.	23. 7.	16. 7.	20. 6.	17. 6.	11. 6.	7. 6.
28. Mai	30. 4.	4. 3.	22. 10.	2. 10.	30. 7.	23. 7.	27. 6.	24. 6.	18. 6.	14. 6.
4. Juni	6. 5.	11. 3.	29. 10.	9. 10.	6. 8.	30. 7.	4. 7.	1. 7.	25. 6.	21. 6.
11. Juni	13. 5.	18. 3.	5. 11.	16. 10.	13. 8.	6. 8.	11. 7.	8. 7.	2. 7.	28. 6.
18. Juni	20. 5.	25. 3.	12. 11.	23. 10.	20. 8.	13. 8.	18. 7.	15. 7.	9. 7.	5. 7.
25. Juni	27. 5.	1. 4.	19. 11.	30. 10.	27. 8.	20. 8.	25. 7.	22. 7.	16. 7.	12. 7.
2. Juli	4. 6.	8. 4.	26. 11.	6. 11.	3. 9.	27. 8.	1. 8.	30. 7.	23. 7.	19. 7.
9. Juli	11. 6.	15. 4.	3. 12.	13. 11.	10. 9.	3. 9.	8. 8.	6. 8.	30. 7.	26. 7.
16. Juli	18. 6.	22. 4.	10. 12.	20. 11.	17. 9.	10. 9.	15. 8.	13. 8.	6. 8.	2. 8.
23. Juli	25. 6.	29. 4.	17. 12.	27. 11.	24. 9.	17. 9.	22. 8.	20. 8.	13. 8.	9. 8.
30. Juli	2. 7.	6. 5.	24. 12.	4. 12.	1. 10.	24. 9.	29. 8.	27. 8.	20. 8.	16. 8.
6. August	9. 7.	13. 5.	31. 12.	11. 12.	8. 10.	1. 10.	5. 9.	3. 9.	27. 8.	23. 8.
13. August	16. 7.	20. 5.	7. 1.	18. 12.	25. 10.	8. 10.	12. 9.	10. 9.	3. 9.	30. 8.
20. August	23. 7.	27. 5.	14. 1.	25. 12.	22. 10.	15. 10.	19. 9.	17. 9.	10. 9.	6. 9.
27. August	30. 7.	3. 6.	21. 1.	1. 1.	29. 10.	22. 10.	26. 9.	24. 9.	17. 9.	13. 9.
3. September	6. 8.	10. 6.	28. 1.	8. 1.	5. 11.	29. 10.	3. 10.	1. 10.	24. 9.	20. 9.
10. September	13. 8.	17. 6.	4. 2.	15. 1.	12. 11.	5. 11.	10. 10.	8. 10.	1. 10.	27. 9.
17. September	20. 8.	24. 6.	11. 2.	22. 1.	19. 11.	12. 11.	17. 10.	15. 10.	8. 10.	4. 10.
24. September	27. 8.	1. 7.	18. 2.	29. 1.	26. 11.	19. 11.	24. 10.	22. 10.	15. 10.	11. 10.
1. Oktober	3. 9.	8. 7.	25. 2.	5. 2.	3. 12.	26. 11.	31. 10.	29. 10.	22. 10.	18. 10.
8. Oktober	10. 9.	15. 7.	4. 3.	12. 2.	10. 12.	3. 12.	7. 11.	5. 11.	29. 10.	25. 10.
15. Oktober	17. 9.	22. 7.	11. 3.	19. 2.	17. 12.	10. 12.	14. 11.	12. 11.	5. 11.	1. 11.
22. Oktober	24. 9.	29. 7.	18. 3.	26. 2.	24. 12.	17. 12.	21. 11.	19. 11.	12. 11.	8. 11.
29. Oktober	1. 10.	5. 8.	25. 3.	5. 3.	31. 12.	24. 12.	28. 11.	26. 11.	19. 11.	15. 11.
5. November	8. 10.	12. 8.	1. 4.	12. 3.	7. 1.	31. 12.	5. 12.	3. 12.	26. 11.	22. 11.
12. November	15. 10.	19. 8.	8. 4.	19. 3.	14. 1.	7. 1.	12. 12.	10. 12.	3. 12.	29. 11.
19. November	22. 10.	26. 8.	15. 4.	26. 3.	21. 1.	14. 1.	19. 12.	17. 12.	10. 12.	6. 12.
26. November	29. 10.	2. 9.	22. 4.	2. 4.	28. 1.	21. 1.	26. 12.	24. 12.	17. 12.	13. 12.
3. Dezember	5. 11.	9. 9.	29. 4.	9. 4.	4. 2.	28. 1.	2. 1.	31. 12.	24. 12.	20. 12.
10. Dezember	12. 11.	16. 9.	6. 5.	16. 4.	11. 2.	4. 2.	9. 1.	7. 1.	31. 12.	27. 12.
17. Dezember	19. 11.	23. 9.	13. 5.	23. 4.	18. 2.	11. 2.	16. 1.	14. 1.	7. 1.	3. 1.
24. Dezember	26. 11.	30. 9.	20. 5.	30. 4.	25. 2.	18. 2.	23. 1.	21. 1.	14. 1.	10. 1.
31. Dezember	2. 12.	7. 10.	29. 5.	7. 5.	4. 3.	25. 2.	30. 1.	28. 1.	21. 1.	17. 1.

Obige Daten entsprechen dem normalen Leben. Die vorkommenden Grenzen betragen bei Pferden 330 bis 419 Tage, bei Kühen 240—321 Tage, bei Schafen und Ziegen 146—158 Tage, bei Schweinen 109—133 Tage, bei Hunden 62—65 Tage, bei Katzen 56—60 Tage, bei Kaninchen und Gänsen 28—33 Tage, bei Truthennen 26—29 Tage, bei Enten 28—33 Tage, bei Hühnern 19—24 Tage, bei Tauben 17—19 Tage.

**Metall
Chemie
Kunststoffe**

grillo

**Der Unternehmensbereich
Kunststoffe**

In unserem Werk Hünxe stellen wir mit über 450 Mitarbeitern Produkte aus glasfaserverstärktem Polyester her, für in- und ausländische Märkte.

Unsere Produktion umfaßt:
Lichtwandsysteme
Oberlichtsysteme
Trennwandsysteme
Formteile
Profile
Harzmatten
Preßplatten
Lichtplatten
Lichtbahnen

GRILLO-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT

Bereich Kunststoffe
D - 4222 Friedrichsfeld
Hünxer Straße 7
Telefon (02 81) 131

STAHLHANDEL GMBH

4222 FRIEDRICHSFELD — Gehrstraße

GROSSHANDEL

ROHRE — FITTINGS — FLANSCHEN — ARMATUREN
ROHRVERBINDUNGSTEILE nach DIN und ASA (ANSI)



MARMOR UND GRABSTEINE
liefert Ihnen schnell und preiswert

ALOIS TIELKES
Steinmetzbetrieb

VOERDE-HOLTHAUSEN — Gewerbegebiet
Grenzstr. 196 — Tel. 02855/4100 (6721)

HEINRICH
Stevens KG

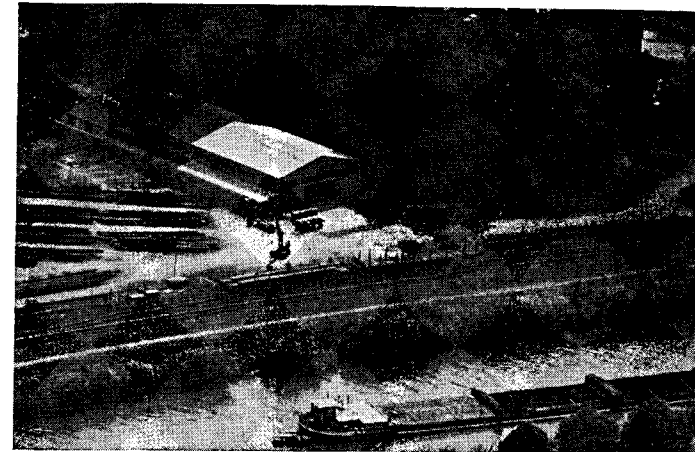
BAUSTOFFGROSSHANDLUNG
FRIEDRICHSFELD
Ruf 0281/4471

Zweigstelle Wesel-Obrighoven
Rudolf-Diesel-Str. - Ruf 0281/5716

Breimann

PORZELLAN - KERAMIK
HAUSRAT - BESTECKE

FRIEDRICHSFELD
Ecke Bösenstr. u. Frankfurter Str.
Telefon 4743



Walzstahl
Baustahlgewebe
Röhren
Stahltüren
Zargen
Garagentore
Kunststoffe

HEINRICH PLATT

STAHLHANDEL KG

4222 Friedrichsfeld - Poststraße 59 - 61
Postfach 1240 - Telefon (0281) 4461 - FS 0812807

● Düngemittel ● Futtermittel ● Saatgetreide ● Saatkartoffeln
IN BESTER QUALITÄT

LANDWAREN eGmbH
VOERDE FERNRUF 2337 — HÜNXE FERNRUF 402

Textil - WARDEMANN

Ihr Fachgeschäft für Wäsche - Strick- und Strumpfwaren
Friedrichsfeld — Am Markt 2 — Fernsprecher 41241

RAUMGESTALTER PLÜCKELMANN

Gardinen - Teppiche - Bodenbelag - Bettwaren - Lederwaren - Polstermöbel
FRIEDRICHSFELD — BÜLOWSTRASSE 22 — TELEFON 0281/41625
VOERDE — BAHNHOFSTR. 55 — AM SCHULZENTRUM SÜD — TEL. 4492

Bücher sind Bausteine für's Leben!
Informieren Sie sich unverbindlich in meinem aktuellen Sortiment!
BUCHHANDLUNG BRIGITTE KORN
Friedrichsfeld - Bülowstraße 20 - Telefon 41409